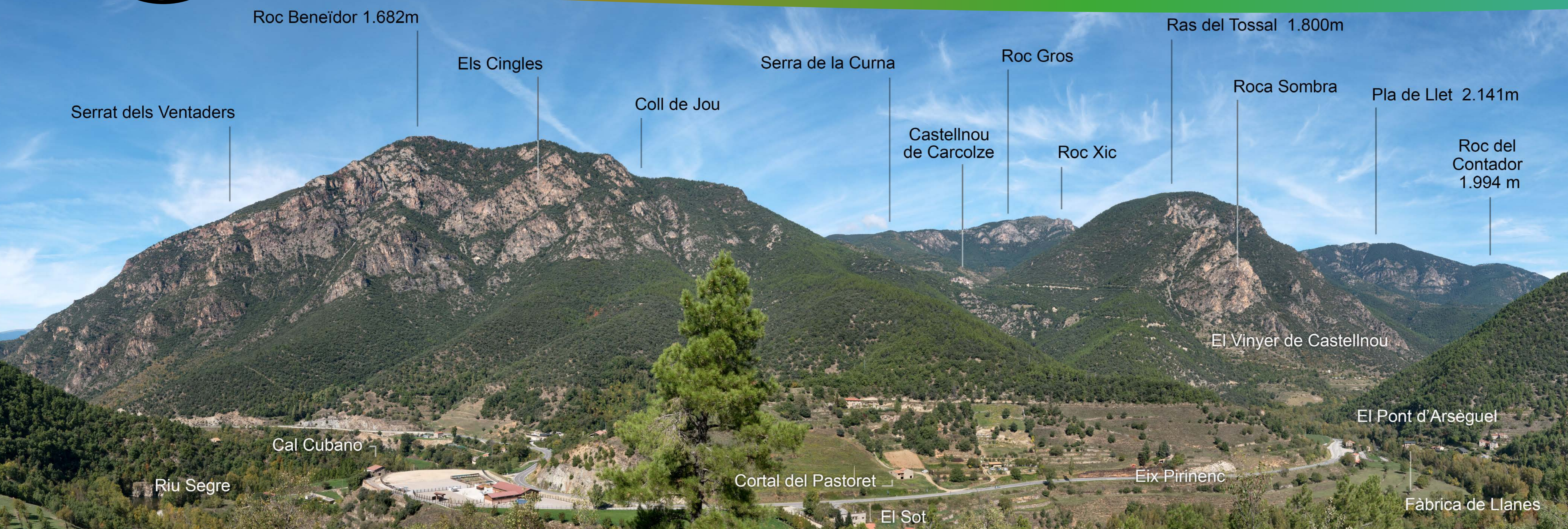
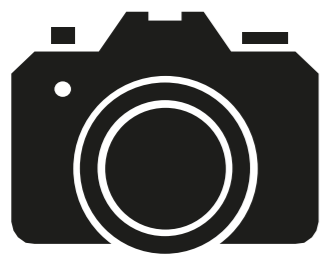


MIRADOR D'ARSÈGUEL

EL BARIDÀ, ENTRE L'ALT URGELL I LA CERDANYA - EL BARIDÀ, ENTRE EL ALT URGELL Y LA CERDANYA
EL BARIDÀ, BETWEEN L'ALT URGELL AND LA CERDANYA - EL BARIDÀ, ENTRE L'ALT URGELL ET LA CERDAGNE



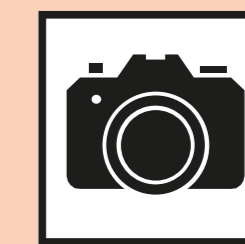
Mirador d'Arsèguel

Ets a l'Alt Urgell, la comarca més gran del Pirineu català, Heterogènia i autèntica, de perfil suau al sud i cims poderosos al nord, amb una biodiversitat enviejable i un mosaic de paisatges captivadors. Els miradors, itineraris i agualls d'aquesta xarxa estan pensats perquè descobreis la natura, gaudeixis de la vida i t'enamoris de la nostra terra.

You are in Alt Urgell, the largest county in all Catalan Pyrenees. It is heterogeneous and authentic, with soft profiles in the south and powerful summits in the north, with an enviable biodiversity and a mosaic of captivating landscapes. The lookouts, itineraries and hides of this net are thought for you to discover nature, enjoy life and fall in love with our land.

Estis en el Alt Urgell, la comarca més gran del Pirineu català. Heterogènia y autèntica, de perfil suau al sud y poderosos pics al nord, con una biodiversidad enviable y un mosaico de paisajes de ensueño. Los miradores, itinerarios y observatorios de esta red están pensados para que descubras la naturaleza, disfrutes de la vida y te enamores de nuestra tierra.

Tu es al Alt Urgell, la región la plus grande des Pyrénées catalanes. Hétérogène et authentique, d'horizons doux au sud et de cimes effilées au nord, avec une biodiversité enviable et une mosaïque de paysages captivants. Les belvédères, itinéraires et guets d'observation de ce réseau sont pensés pour que tu découvres la nature, profites de la vie et tombes amoureux de notre terre.



19



XARXA D'EQUIPAMENTS ECOTURÍSTICS DE L'ALT URGELL

- El Baridà, entre l'Alt Urgell i la Cerdanya

El Baridà és una subcomarca que presenta una unitat coherent a causa de les seves característiques geogràfiques, basades en una orografia complexa a cavall de les comarques de l'Alt Urgell i de la Cerdanya. Actualment aquesta denominació engloba els termes municipals cerdans de Montellà i Martinet —on hi ha el nucli principal— i Lles, i del Pont de Bar, Arsèguel i Cava a l'Alt Urgell.

El nom deriva del nucli de Bar, on l'any 895 ja es documenta un castell que controlava el pas per la vall estreta del Segre. Els límits d'aquest territori han variat al llarg de la història, així com la seva consideració d'entitat administrativa: des dels seus orígens en època carolíngia, en què es documenta com a Pagus Bariense, fins a esdevenir una sotsvegueria supeditada a la vegueria de la Cerdanya i amb capitalitat a Bellver a partir del segle XIII. La sotsvegueria del Baridà es va abolir amb el Decret de Nova Planta el 1716. L'any 1834 s'integrà totalment al partit judicial de la Seu d'Urgell i l'any 1932, amb la nova divisió comarcal, els municipis d'Arsèguel, Cava i el Pont de Bar passaren a formar part de la comarca de l'Alt Urgell.

Aquests paratges són un indret ideal per a l'observació d'aus de tota classe. Sobretot a finals d'estiu, la vall del riu Segre es converteix en un corredor d'aus migratòries que són presa i aliment de rapinyaires, aus molt abundants en aquesta zona.

Geològicament, cal destacar que s'hi troben les vetes de granit més properes a la Seu d'Urgell, que probablement abastiren d'aquest material la construcció de la catedral del segle XII.

- El Baridà, entre el Alt Urgell y la Cerdanya

El Baridà es una subcomarca que presenta una unidad coherente atendiendo a sus particularidades geográficas, las cuales se caracterizan por una orografía compleja a caballo entre las comarcas del Alt Urgell y de la Cerdanya. Actualmente esta denominación engloba los términos municipales ceretanos de Montellà i Martinet —donde se ubica el núcleo principal— y Lles, y del Pont de Bar, Arsèguel y Cava en el Alt Urgell.

El nombre deriva del núcleo de Bar, donde en 895 ya se documenta un castillo que controlaba el paso por el estrecho valle del Segre. Los límites de este territorio han variado a lo largo de la historia, así como su consideración como entidad administrativa: desde sus orígenes en época carolingia, en la que se documenta como Pagus Bariense, hasta devenir una subvegueria supeditada a la vegueria de la Cerdanya, con capital en Bellver a partir del siglo XIII. La subvegueria del Baridà se abolió con el Decreto de Nueva Planta en 1716. En el año 1834 se integró totalmente en el partido judicial de la Seu d'Urgell y en 1932, con la nueva división comarcal, los municipios de Arsèguel, Cava y el Pont de Bar pasaron a formar parte de la comarca del Alt Urgell.

Estos parajes constituyen un lugar ideal para la observación de aves de todo tipo. Sobre todo a finales de verano el valle del río Segre se convierte en un corredor de aves migratorias que resultan presa y alimento de rapaces, aves muy abundantes en esta zona.

Geológicamente destaca la presencia de las vetas de granito más próximas a la Seu d'Urgell, las cuales probablemente abastecieron de este material a la construcción de la catedral del siglo XII.



Áliga Reial
Aguila Rei
Golden Eagle
Eagle royal

- El Baridà, between L'Alt Urgell and La Cerdanya

El Baridà is a sub-region between L'Alt Urgell and La Cerdanya forming a coherent geographical unit because of its awkward land relief. It includes the municipalities of Montellà i Martinet, the main town and Lles in La Cerdanya; and Pont de Bar, Arsèguel and Cava in L'Alt Urgell.

The name comes from the town of Bar, where in 895 a castle was documented, controlling passage through the narrow valley of the River Segre. The boundaries of this territory have varied throughout history along with its status as an administrative entity: from its origins in Carolingian times, when it was documented as "pagus Bariense", to becoming a sub-region subject to La Cerdanya, with its capital in Bellver, from the 13th century onwards. The sub-region of El Baridà was abolished with the decree of Nova Planta in 1716 and in 1834 it was fully integrated into the judicial region of La Seu d'Urgell. In 1932, with the new county divisions, the municipalities of Arsèguel, Cava and Pont de Bar became part of the L'Alt Urgell region.

These places are ideal for watching all kinds of birds. At the end of the summer in particular, the valley of the River Segre becomes a corridor for migratory birds that provide food for birds of prey, which are common in the area.

Geologically, it should be noted that this is the location of the granite veins closest to La Seu d'Urgell and probably supplied the construction material for the 12th-century cathedral.

- El Baridà, entre l'Alt Urgell et La Cerdagne

El Baridà est une sous-comarque affichant une unité cohérente du fait de ses caractéristiques géographiques basées sur une orographie complexe à cheval entre les comarques de l'Alt Urgell et de La Cerdagne. Actuellement, cette dénomination couvre les communes municipales de Montellà i Martinet, où se trouve le noyau principal et de Lles, appartenant à La Cerdagne ainsi que de Pont de Bar, d'Arsèguel et de Cava, appartenant à l'Alt Urgell.

Le nom provient du noyau de Bar où se trouvait, selon les documents historiques, un château qui contrôlait le passage dans l'étroite vallée du Sègre en l'an 895. Les frontières de ce territoire ont varié au fil de l'histoire, tout comme sa condition d'entité administrative : à ses origines au cours de l'époque carolingienne, elle était documentée sous le nom de Pagus Bariense, puis est devenue une sous-viguerie subordonnée à la viguerie de La Cerdagne, dont la capitale sera Bellver à partir du XIIIe siècle. La sous-viguerie d'El Baridà a été abolie par le Décret dit de « Nova Planta » de 1716. En 1834, elle est entièrement intégrée à la circonscription judiciaire de La Seu d'Urgell et en 1932, avec la nouvelle division de la comarque, les communes d'Arsèguel, Cava et Pont de Bar appartiennent désormais à la comarque de l'Alt Urgell.

Ces lieux sont les paysages idéaux pour observer les oiseaux de toute race. C'est surtout à la fin de l'été que la vallée de la rivière Sègre devient le couloir d'oiseaux migrants qui sont les proies et les aliments des rapaces, oiseaux très nombreux dans la région.

D'un point de vue géologique, soulignons la présence des veines de granite les plus proches de La Seu d'Urgell, qui ont probablement servi à approvisionner les matériaux lors de la construction de la cathédrale au xii^e siècle.



Capitell de granit del claustre de la catedral d'Urgell
Capitel granítico de la catedral de Urgell, procedentes del Baridà
Granite blocks from the cathedral of Urgell, from Baridà
Pierres de taille granitiques de la cathédrale d'Urgell, provenant du Baridà



Ajuntament de
Arsèguel



Consell Comarcal
de l'Alt Urgell

Aquest projecte està finançat pels 19 ajuntaments de la comarca de l'Alt Urgell i les 11 Entitats Municipals Descentralitzades (EMDs)



Unió Europea
Fons Europeus
de Desenvolupament Regional



Diputació de Lleida



Ajuntament de Arsèguel 973 38 40 92

Ayuntamiento / Town Hall / Mairie

Oficina de Turisme Alt Urgell 973 35 31 12

Turismo / Tourist / Tourisme

Urgències 112

Urgencias / Emergencies / Urgences



Ajuntament de Arsèguel
<http://arsseguel.ddl.net/>

Camina Pirineus
www.caminapirineus.com

Fitxa tècnica: Idea, textos, fotos i disseny: **ruter**
Data de col·locació: Estiu de 2020 **TECNOLOGIA**